

Ziua Forțelor Armate ale R. P. R.

2 octombrie, Ziua Forțelor Armate ale R.P.R. a intrat în tradiția sărbătorilor dragi ale poporului nostru. În plin efort creator închinat construcției socialiste și fâuririi unei vieți de bunăstare, oamenii muncii cinstesc astăzi pe bравii militari ai armatei populare, apărătorii de nădejde ai cuceririlor revoluționare și libertății poporului, ai suveranității și independenței noastre naționale. Bilanțul succeselor dobîndite în fâurirea și întărirea armatei noastre populare este un prilej de îndreptățită mîrire pentru toți cei ce muncesc, pentru fiecare patriot adevărat.

Acum 11 ani, în condițiile organizării luptei de eliberare a poporului nostru de sub jugul fascist, a luat ființă pe teritoriul U.R.S.S., cu sprijinul guvernului sovietic, prima mare unitate militară românească pusă în slujba poporului, Divizia de voluntari „Tudor Vladimirescu”. Înaintarea viteioasă a armatei sovietice eliberatoare, care dădea lovituri zdrobitoare mașinii de război hitleriste, a dat posibilitate forțelor patriotice populare, organizate și conduse de partidul comunist să răsfoie odoasă diktatură fascistă-antonesciană. La chemarea partidului, armata și poporul român, în sufletul cărora clocețea ura împotriva cotoritorilor hitleristi, s-au alăturat glorioasei Armate Sovietice, contribuind la victoria asupra hitlerismului. Unități românești, împreună cu formațiunile de luptă patriotice, organizate de partid, au curățat capitala și regiunea petroliferă de hoardele fasciste.

Alături de neînfricată oști sovietice, militarii diviziei „Tudor Vladimirescu-Debrețin” și mai apoi oștăși și ofițeri alți din 14 divizii românești au participat în cadrul frontului II ucrainean, la 383 bătălii și lupte, eliberînd 3900 de localități și capturînd peste 100.000 prizonieri.

În luptele de la St. Gheorghe, Arad, Salonta, Chișinău și Oradea, iar apoi în timpul ercinelor bătălii duse alături de Armata Sovietică pentru eliberarea Ungariei și Cehoslovaciei, trupele române au făcut acte minunate de vitejie, dovedind înalte calități militare. Unitățile românești au fost citate de zeci de ori prin ordine de către comandamentele sovietice și de 7 ori de către Comandamentul Suprem Sovietic. Pe faldirile drapelului glorioasei divizii „Tudor Vladimirescu-Debrețin”, strălucesc ordinul sovietic, „Drapelul Rosu” și ordinul românesc „Apărarea Patriei” cl. I-a.

Stropind cu singele lor fiecare petec de pămînt cucerit, luptînd cot la cot, oștăși marelui stat sovietic și oștăși romîni au cimentat prietenia și frația de arme romîno-sovietică, reînnoind firul străvechii prietenii și frații de arme romîno-ruse. Prietenia aceasta, fâurită în focul încercărilor grele ale cîmpului de luptă, are astăzi o temelie nouă: colaborarea plină de roade și alianța indestructibilă dintre poporul român și marea popor sovietic eliberator, în cadrul invincibilului front al păcii, democrației și socialismului.

Armata noastră Populară cultivă și dezvoltă tradițiile luptei eroice a poporului român, pentru apărarea pămîntului sfînt al patriei împotriva cotoritorilor. Faptele de arme ale oștenilor lui Mîrcea cel Bătrîn, Mihai Viteazul, Ștefan cel Mare, Ion Vodă cel Cumplit, eroismul dorobanților romîni la 1877 pe redutele Griviței și ale Smîrdanului, vitejia armatelor romine la Mărășești, eroismul unităților românești pe frontul antihitlerist vor rămîne vesnic vii în amintirea poporului nostru muncitor.

Armata populară este una din cele mai mari realizări ale regimului nostru democratic-popular. Călăuzindu-se după glorioasa experiență a P.C.U.S. în construirea primului stat socialist al celor ce muncesc, în construirea unei armate de tip nou, armată a muncitorilor și lărilor eliberați, Partidul Comunist Român a desfășurat o muncă neobosită pentru crearea armatei populare, trup din trupul poporului, pavăză de nebiruit a cuceririlor sale.

E limpede că lumina zilei deosebirea dintre armata noastră nouă, pusă în slujba intereselor vitale și înaltele năzuințe ale poporului și armata din anii regimului burgeois-mosieresc. Flămînzii, zdrențăroși, bătuți și umiliți, soldații erau trimiși să înfigă baionetele în pămînt și frații lor care luptau pentru o viață mai bună, sau să-și dea viața în războale de iași și cotorpore pentru profiturile milio-

narilor romîni și străini. În trecut, oamenii muncii socoteau pe drept cuvînt serviciul militar ca pe o corvoadă insuportabilă și cazarma ca o închisoare. Astăzi pentru orice iu al poporului nostru îndeplinirea serviciului militar constituie o înaltă cinste. Cei care își fac stagiul în diferitele unități ale Forțelor noastre Armate simt dragostea și grija părintească cu care-l înconjoară partidul, statul, democrat-popular și masele largi ale poporului, care le asigură condiții materiale și culturale demne de oști eroice. Ei se bucură de toate drepturile și libertățile cetățenești.

Armata a devenit o școală de educație patriotică și cetățenească, care dă patriei nu numai minitorii icsuși ai armamentului modern, militari viteji, capabili să îndeplinească cele mai grele misiuni în apărarea patriei, ci și cetățeni conștienți și lumați, care după terminarea stagiului militar participă cu și mai multă rîvnă la munca de construcție socialistă și îndeplinesc cu pricepere diferite funcții obștești. Mulți dintre ei capătă în armată o prețioasă calificare profesională de tractoriști, șoferi, electricieni, mecanici etc.

Oștiile armatei noastre populare, fii ai oamenilor muncii din fabrici, de pe ogoare, din laboratoare și institute științifice, pot urca azi toate treptele erarii militare. Devotamentul în îndeplinirea sarcinilor încredințate, gradul de pregătire militară și politică, însușirea tehnică de luptă sint singurele criterii de apreciere a activității militarilor armatei noastre. Perfecta identitate de interese între cadrele de comandă și oști, care reflectă crescîndă unitate politico-morală a poporului muncitor, sînt la baza disciplinei militare de fier a armatei noastre. Militarii sînt educați în spiritul patriotismului socialist și al internaționalismului proletar, în spiritul frației dintre toți oamenii muncii din țara noastră, fără deosebire de naționalitate.

Oștiile și păcii, militarii armatei noastre știu că scopul lor suprem este apărarea vieții noi care înfloresc pe plaurile patriei, apărarea muncii pașnice creatoare a poporului, a furnalelor și uzinelor, a ogoarelor pline de rod, a căminelelor lor, a instituțiilor de cultură etc. Faptul că asemenea țeluri însușesc armata populară și nu scopuri de cotorpore și subjugare a altor popoare, sînt la baza imensei ei superiorități morale asupra armatei oricărui stat capitalist.

Prin grija partidului și guvernului, armata noastră populară este bine echipată și înzestrată cu o tehnică de prim rang. La baza instruirii efectivelor armatei noastre stau știința și arta militară sovietică. Zi de zi militarii Forțelor noastre Armate învață din experiența neîntrecută oști sovietice, se străduiesc să devină la fel de icsuși și de precisi în executarea misiunilor lor ca și frații lor de arme. Comușiții și U.T.M.-iștii din armată sint exemplu de comportare disciplinată, de atitudine tovarășească, de respectare a regulamentelor.

Un mare rol în educarea politico-ideologică a cadrelor armatei noastre, în ridicarea nivelului lor de conștiință și în întărirea disciplinei militare il au organizațiile de partid și de U.T.M. în armată. Ele trebuie să mobilizeze pe toți ofițerii și oștișii ca să fie model în îndeplinirea tuturor obligațiilor de serviciu, să-și perfecționeze necontenit pregătirea militară și politică, să-și însușescă știința și arta militară sovietică, experiența de luptă a glorioasei Armate Sovietice.

Credincioși cauzei păcii, poporul nostru muncitor militează pentru desinderea în relațiile internaționale, pentru rezolvarea tuturor problemelor litigioase pe calea tratativelor. În același timp însă poporul nostru, pe care învățămintele istoriei l-au făcut să fie vigilenți, nu poate trece cu vederea că mai există cercuri agresive care doresc dezlănțuirea unui nou măcel mondial, care visează să încalțeze din nou pe oamenii muncii în lanțurile robiei capitaliste. De aceea, partidul și guvernul țării, oamenii muncii acordă importanță cuvenită întăririi Forțelor Armate, întăririi capacității de apărare a patriei.

Sărbătorind ziua Forțelor Armate ale R.P.R. întregul popor muncitor își exprimă dragostea și încrederea fermă în militarii armatei noastre și le urează noi succese în pregătirea militară și politică.

ORDINUL Ministrului Forțelor Armate ale Republicii Populare Romîne

Nr. M. 16

2 octombrie

București

Tovarăși soldați și matrozi, sergenți și carnici, ofițeri, generali și amirali!

Astăzi, poporul român sărbătorește Ziua Forțelor sale Armate.

Vă salut și vă felicit cu prilejul celei de a 11-a aniversări a Forțelor Armate ale Republicii Populare Romine și vă urez noi succese în perfecționarea măiestriei de luptă, în ridicarea pe o treaptă și mai înaltă a educației politice și oștiștești, în însușirea temeinică a tehnicii de luptă moderne, în întărirea ordinii, a disciplinei militare și a vigilenței, în ridicarea continuă a capacității de luptă a trupelor.

Trăiască Forțele Armate ale Republicii Populare Romine!

Trăiască alianța și prietenia veșnică cu marea Uniune Sovietică!

Trăiască Partidul Muncitoresc Român!

Trăiască guvernul Republicii Populare Romine!

Ministrul Forțelor Armate ale R.P.R.
General de Armată
EMIL BODNĂRAȘ

În interiorul ziarului:

2 OCTOMBRIE — ZIUA FORȚELOR ARMATE ALE R. P. R. General-locotenent Gh. Ștefănescu — Armata Republicii Populare Romine — Armată Populară; Șt. Miron — Alături de glorioșii oștișii sovietici; Maior Gh. Bejancu — Echipa de tunari frunțași. (pag. 2-a).

Cuvîntarea tovarășului Ciu En-lai la ședința solemnă de la Pekin din 30 septembrie 1954, cu prilejul celei de a 5-a aniversări a constituirii R. P. Chineze. (pag. 3-a).

Cuvîntarea tovarășului N. S. Hrușciov la ședința solemnă de la Pekin din 30 septembrie 1954, cu prilejul celei de a 5-a aniversări a constituirii R. P. Chineze. (pag. 3-4).

Expoziția de artă chineză; Bazarul cărții chineze. (pag. 2-a).

Scrisoarea lui A. I. Vîșinski adresaată președintelui Adunării Generale a O.N.U. (pag. 2-a).

Adunarea festivă la Moscova (pag. 4-a).

Parada militară și demonstrația oamenilor muncii din Pekin. (pag. 4-a).

Așa-zisul „comitet național bulgar” de emigranți — unealtă a spionajului american. (pag. 4-a).

TELEGRAMĂ

Către Comitetul Central al Partidului Comunist Chinez

La cea de a 5-a aniversare a constituirii Republicii Populare Chineze, Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Român trimite viteazului Partid Comunist Chinez și marelui popor chinez un fierbinte salut frățesc.

Victoria istorică mondială a poporului chinez, încununată de crearea Republicii Populare Chineze, a însemnat o grea lovitură dată întregului sistem imperialist și a dat un nou și puternic avînt luptei de eliberare națională a popoarelor asuprite din colonii și țările dependente. Crearea Republicii Populare Chineze a adus o uriașă contribuție la întărirea frontului păcii și socialismului.

În acești 5 ani de muncă și luptă eroică, poporul chinez, sub conducerea Partidului Comunist Chinez în frunte cu tovarășul Mao Tze-dun, a dobîndit mari victorii în consolidarea statului popular, în dezvoltarea economiei naționale și culturii. Aceste

victorii sint conștințite în noua Constituție, recent adoptată de către Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină. Prin lupta vitejilor voluntari chinezi și a eroicului popor coreean a fost înfrîntă agresiunea imperialistă în Coreea.

Poporul român, însuflețit de dragoste și admirație pentru activitatea creatoare a poporului frate chinez, salută cu bucurie fiecare realizare pe calea întăririi Chinei noi, a ridicării nivelului de trai material și cultural al oamenilor muncii din China populară.

Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Român urează din inimă Partidului Comunist Chinez noi și mari victorii în întărirea și consolidarea statului democrat-popular, în construirea socialismului în Republica Populară Chineză, în lupta pentru apărarea cauzei păcii.

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI MUNCITORESC ROMIN

Recepție cu ocazia celei de a 5-a aniversări a proclamării R. P. Chineze

În seara zilei de 1 octombrie, cu ocazia celei de a 5-a aniversări a proclamării Republicii Populare Chineze, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Chineze la București, Van Iu-pin, a oferit o recepție în sălile Casei Centrale a Armatei.

La recepție au participat tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, I. Chișinevschi, Chivu Stoica, Al. Moghioros, general de armată Emil Bodnăraș, P. Borilă, C. Pirvulescu, D. Coliu, general locotenent Al. Drăghici, M. Dalea, S. Bughici, acad. M. Sadoveanu, acad. prof. dr. C. I. Parhon, D. Petrescu S. Toma, Constanța Crăciun, Liuba Chișinevschi, Ghizela Vass, Marcel Popescu, membri ai C.C. al P.M.R., membri ai guvernului, M. Macavei, președinte de onoare al Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, Stelian Mo-

raru, președintele Consiliului Central al Sindicatelor, deputați ai Marii Adunări Naționale, conducători ai organizațiilor obștești, eroi ai muncii socialiste, academi-cieni, oameni de artă, generali și ofițeri superiori ai Forțelor noastre Armate, reprezentanți ai presei romine și străine.

La recepție au participat membri ai corpului diplomatic: W. Wrzosek, ambasadorul R.P. Polone, L. G. Melnikov, ambasadorul Uniunii Sovietice, Den Em, ambasadorul R. P. D. Coreene, W. Eggerath, ambasadorul R. D. Germane, L. Pataki, ambasadorul R. P. Ungare, Stoian Pavlov, ambasadorul R. P. Bulgaria, J. Sedivy, ambasadorul R. Cehoslovace, M. Lako, ministrul R. P. Albania, Dermot Francis Mac Dermot, ministrul Marii Britanii, A. Paredi, însărcinat cu afaceri al Elveției,

Stevan Soc, însărcinat cu afaceri ad-interim al Iugoslaviei, A. C. K. Wright, însărcinat cu afaceri ad-interim al Danemarcei, A. A. Thosleff, însărcinat cu afaceri ad-interim al Finlandei, Yehuda Carmel, însărcinat cu afaceri ad-interim al Israelului, G. E. Westling, atașat al legației Suediei, și alții.

A luat parte, de asemenea, M. B. Mitin, membru al Academiei de Științe a U.R.S.S.

La recepție au participat membri ai Ansamblului artistic al Armatei Populare Chineze de Eliberare, în frunte cu generalul Cen I., conducătorul ansamblului.

În cadrul recepției, artiștii chinezi și romîni au prezentat un program artistic. Recepția a decurs într-o atmosferă de caldă prietenie.

(Agerpres)

(Agerpres)

Tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. R., a primit pe conducătorii Ansamblului de cîntece și dansuri al Armatei Populare Chineze de Eliberare

În ziua de 1 octombrie 1954, tovarășul Gheorghiu Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R., a primit conducerea Ansamblului de cîntece și dansuri al Armatei Populare Chineze de Eliberare, formată din: generalul Cen-I, conducător al ansamblului, Tun Siau-uv, și Le-Min, Li Wei, Hu Ko-gan, Vei Pin

și Ma Nan. A fost de față ambasadorul R. P. Chineze, Van Iu-pin, cu soția.

La primire au participat tovarășii: Josif Chișinevschi, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Chivu Stoica, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministrul al Industriei Metalurgice și al Construcțiilor de Mașini, general de

armată Emil Bodnăraș, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministrul al Forțelor Armate ale R.P.R. A mai participat Oliver Sabău, vicepreședinte al Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea.

(Agerpres)

Spectacol dat de Ansamblul de cîntece și dansuri al Armatei Populare Chineze de Eliberare

Zeci de mii de spectatori din Capitală au admirat încă odată măiestria solilor artei chineze, care au prezentat un spectacol vineri după-amiază pe stadionul „23 August”.

Înainte de începerea spectacolului, tov. Constantin Boroneț, vicepreședinte al Comitetului executiv al Sfatului popular al Capitalei, a adresat artiștilor chinezi un călduros salut în numele oamenilor muncii din București.

A răspuns Tun Siau-uv, locțiitor al conducătorului Ansamblului:

„Ne bucură foarte mult faptul că în această zi de sărbătoare, cînd se împlinesc cinci ani de la proclamarea Republicii Populare Chineze și în același timp sărbătorim adoptarea primei constituții populare din istoria țării noastre, putem oferi un spectacol oamenilor muncii din capitala țării dv.” — a spus vorbitorul.

Cîntecele și dansurile prezentate de Ansamblul de cîntece și dansuri al Armatei Populare Chineze de Eliberare au fost îndelung aplaudate.

La sfîrșitul spectacolului, într-o atmosferă de caldă prietenie, au fost oferite artiștilor chinezi buchete de flori.

În cursul dimineții, membri ai Ansamblului de cîntece și dansuri al Armatei Populare Chineze de Eliberare au vizitat Muzeul de Artă al Republicii Populare Romine.

Vizita conducătorii Ansamblului artistic chinez la Consiliul de Miniștri



Conducătorii Ansamblului de cîntece și dansuri al Armatei Populare Chineze de Eliberare la Consiliul de Miniștri al R.P.R.

Deschiderea noului an școlar în învățămîntul de partid

Ieri după-amiază, în numeroase întreprinderi și instituții din București, ca și în celelalte orașe ale țării, a avut loc, într-un cadru festiv, deschiderea noului an școlar în învățămîntul de partid. La adunările festive au participat membri și activiști ai comitetelor raionale de partid.

Adunarea festivă de la fabrica de ulei „13 Decembrie” a fost deschisă de tov. Mihai Obadă, secretarul organizației de bază, care a arătat importanța studiilor de către membrii de partid a învățării marxist-leniniste și a subliniat necesitatea însușirii temeinice a documentelor pentru Congresul al II-lea al P.M.R. După adunarea festivă, în fiecare cerc și curs s-a ținut prima lecție. La cercul de studiere a istoriei P.C.U.S. anul I, de pildă, s-a ținut cuvîntul introductiv asupra primei teme din capitolul I al Istoriei P.C.U.S.

La adunarea festivă de deschidere a noului an școlar în învățămîntul de partid de la Atelierele Centrale I.T.B. din București au participat peste 150 de tovarășii înscriși în cele 10 cursuri și cercuri existente în întreprindere. Din partea comitetului raional de partid „1 Mai”, la adunare a participat tov. Maria Nagy, șefa secției de propagandă și agitație.

Tot ieri s-a deschis universitatea generală de marxism-leninism de pe lângă Comitetul regional P.M.R.-Arad. Prima lecție a fost ținută de tov. Haș Teodor, directorul universității, și a avut ca titlu: „Obiectul și însemnătatea economiei politice”.

La școala raională de partid de pe lângă Comitetul regional P.M.R.-Birlad, tov. Dănuț Pavel, prim secretar al comitetului regional, a ținut lecția: „Învățătura marxist-leninistă despre partidul revoluționar al proletariatului; P.M.R., partid de tip nou, forța conducătoare și călăuzitoare a poporului muncitor”.

O inițiativă prețioasă

Zilele acestea, în cadrul întrecerii socialiste, la uzinele metalurgice „21 Decembrie” din Capitală, s-a născut o inițiativă deosebit de valoroasă. Membrii grupului sindical nr. 19, din atelierul de instrumente medicale, au analizat în cadrul unei consfățiri de producție posibilitățile ce le au de a ridica întrecerea socialistă în cinstea Congresului partidului și a zilei de 7 Noiembrie la un nivel mai înalt. Ei au luat inițiativa de a organiza sprijinirea sistematică a muncitorilor care rămîn în urmă în producție, pentru a-i ridica la nivelul celor mai buni muncitori din grup. Astfel, comunistul Toma Nicolae, organizator al acestei grupe sindicale, s-a angajat să se ocupe personal de ridicarea calificării tovarășilor Gheorghiu Iulian și Ion Pană în așa fel încît aceștia să ajungă în scurt timp să-și depășească zilnic sarcinile de plan cu 100 la sută. După exemplul său și alți frunțiși în producție — printre care auștorii Matei Alexandru și Dumitru Dragomir din cadrul aceleiași grupe sindicale — au hotărît să sprijine unul sau doi muncitori cu realizări mai mici în producție, transmitîndu-le cunoștințele și experiența lor în muncă.

Inițiativa grupe sindicale nr. 19 a găsit un puternic ecou în întreaga uzină, fiind însușită de numeroase alte grupe sindicale.

Prezidiul Consiliului Central al Sindicatelor, luînd în discuție, în ședința din 29 septembrie a.c., această importantă inițiativă menită să ducă la dezvoltarea întrecerii pentru îndeplinirea sarcinilor de plan la toți indicii, a recomandat organelor sindicale s-o extindă în toate întreprinderile din țară, organizînd sprijinirea celor rămași în urmă de către frunțiși.

În aceste zile, cînd întrecerea socialistă în cinstea Congresului partidului și a zilei de 7 Noiembrie cunoaște o amploare din ce în ce mai mare, numeroase colective de întreprinderi și însușesc inițiativa tovarășilor de la uzinele „21 Decembrie”. Un mare număr de grupe sindicale de la uzinele „Semănătoarea”-București, „30 Decembrie”-Arad, „Macazul”-Ploiești etc. au trecut la aplicarea acestei inițiative.

Datoria organizațiilor de partid, a comitetelor de întreprindere este de a acorda un sprijin larg acestei inițiative menite să ducă la creșterea nivelului profesional al muncitorilor, la o mai bună folosire a capacității de producție, la înclinarea întrecerii în cinstea Congresului partidului și a zilei de 7 Noiembrie cu realizări deosebite.

A apărut în limbile rusă, romînă, franceză, germană, engleză și spaniolă „Pentru pace traicnică, pentru democrație populară!”

București. Organ al Biroului Informativ al Partidului comunist și muncitoresc Nr. 40(303) cuprinde:

Articol de fond: Glorioasa aniversare ce cinci ani de existență a Republicii Populare Chineze
Ciu En-lai: Despre activitatea Guvernului Republicii Populare Chineze.
Raport prezentat în cadrul primei sesiuni a Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină a primei legislaturi.

Otto Grotewohl: Republica Democrată Germană — bază traicnică a forțelor democratice ale poporului german în lupta pentru unitate și pace.

Jaroslav Ivazickiwick: Învățămintele istoriei nu trebuie să fie date uitării!

Michael Salter: Foileton — Delapidatorii din Seul.

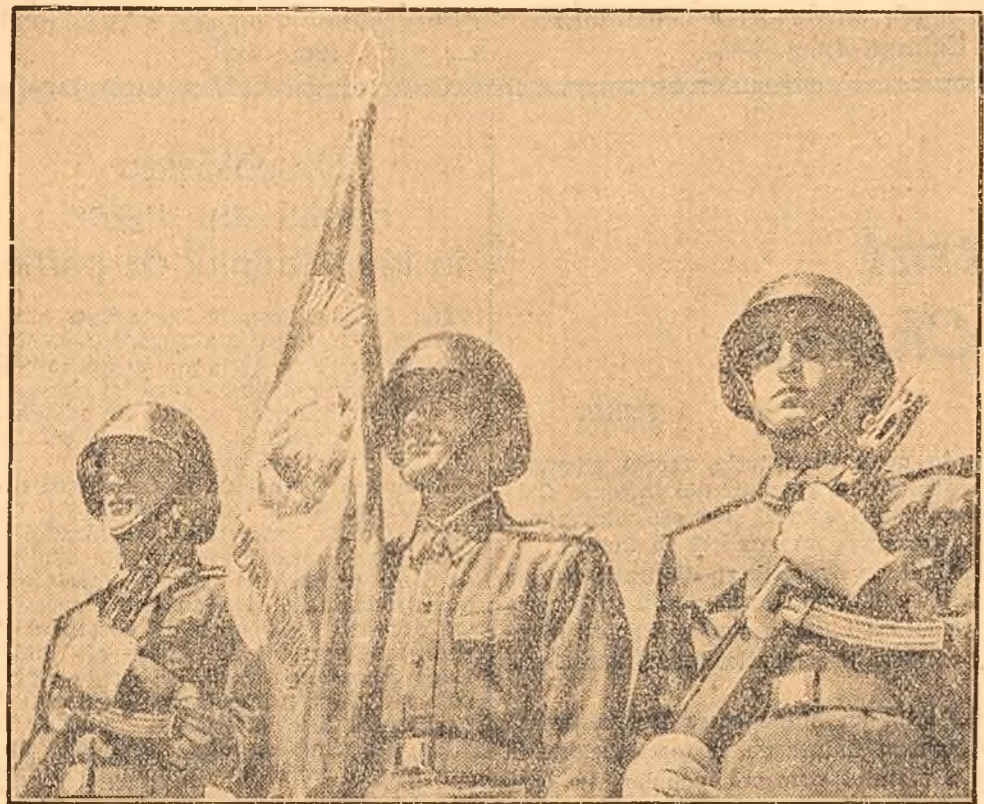
De vizare la toate librăriile, chioscurile și debitele O.C.L.

Prețul 40 bani.

2 Octombrie — Ziua Forțelor Armate ale R.P.R.

Scrisoarea lui A. I. Vișinski adresată președintelui Adunării Generale a O.N.U.

DE STRAJĂ CUCERIRILOR POPORULUI MUNCITOR



Credincioși jurământul militar, ostașii și ofițerii Armatei noastre Populare își ridică necontenit nivelul pregătirii de luptă și politice, ca să devină apărători de națiunile și popoarele muncitoare. În câșcu: Ostași de gardă la drapel.

Armata Republicii Populare Romine — Armată Populară

Una din cele mai însemnate realizări ale regimului de democrație populară, una din marile succese dobândite de poporul nostru în cei 10 ani de la eliberarea României este noua Armată Populară, rod al strădănilor partidului pentru făurirea unei armate de tip nou, aflate în slujba poporului.

General-locotenent **GH. ȘTEFANESCU** locuitor al ministerului Forțelor Armate ale R.P.R.

Armata noastră Populară este un instrument puternic al regimului nostru de democrație populară pentru apărarea libertății și independenței naționale, cuceririlor poporului român.

În făurirea Armatei noastre Populare, partidul nostru s-a căluzit după învățătura marxist-leninistă, după bogata experiență a P.C.U.S. în construirea unei armate de tip nou.

Primele mlađite ale Armatei noastre Populare au prins a crește încă de la 2 octombrie 1943, când pe teritoriul Uniunii Sovietice a luat ființă divizia de voluntari „Tudor Vladimirescu”, formată din foști prizonieri de război. Unitățile acestei divizii au fost instruite și educate în spiritul patriotismului socialist și al internaționalismului proletar, după modelul Armatei Sovietice.

Si azi în țările capitaliste, armata slujește unor scopuri antinaționale, de agresiune. Faptul că sînt folosite nu pentru apărarea intereselor vitale ale poporului, ci împotriva acestora, constituie un izvor de slăbiciune pentru aceste armate.

Armata noastră Populară este o armată de tip nou, care apără interesele oamenilor muncii, este devotată cu trup și suflet regimului de democrație populară și apără independența și suveranitatea națională a R.P.R.

O condiție principală a forței armatei de tip nou o constituie înalta conștiință politică a ofițerilor, a sergenților reangajați și a ostașilor ei. Armata noastră Populară este o înaltă școală de educație patriotică și cetățenească. În armata noastră învăță să iubescă cu însuflețire patria noastră, Republica Populară Romină.

Soldai și ofițerii armatei noastre sînt educați în spiritul nobilei ideologii a internaționalismului proletar, al frăției între popoare. Ei poartă dragoste și recunoștință neîncetătoare marelui popor sovietic, eliberatorul și sprijinitorul nostru în lupta pentru construirea socialismului. Ostașii armatei noastre sînt educați în spiritul prieteniei cu popoarele țărilor de democrație populară, în spiritul solidarității cu lupta de eliberare a popoarelor subjugate de imperialism.

În armata noastră se desfășoară o largă și multilaterală activitate pentru educarea politică și culturală a militarilor. La temelia educației militarilor se află învățătura marxist-leninistă. Organele politice, organizațiile de partid și organizațiile U.T.M. din armată dau un sprijin de înaltă comandă în pregătirea de luptă și politică a militarilor.

Formele variate de activitate culturală în cadrul cluburilor ostașesți, al echipelor artistice militare, al școlilor de alfabetizare etc. ajută Armatei noastre Populare să-și dea din plin contribuția la desfășurarea revoluției culturale.

Ofițerii armatei noastre sînt recrutați din rândurile clasei muncitoare, ale țărânilor muncitoare și ale intelectualilor legați de popor, avînd aceleași interese și năzuințe cu cei pe care-i comandă. În fruntea armatei noastre se află comandanții crescuți și educați de partid, deosebiți prin credință și curaj, care au contribuit la învingerea înarmatului și la obținerea victoriei. În cursul luptelor ele au capturat peste 100.000 prizonieri.

Luptele comune împotriva fascismului, singele vărsate de fiii poporului nostru alături de glorioșii ostași sovietici în Ardeal, în munții Tatra și pe Gron au reînnoit tradițiile colaborării militare începute cu vecarii în urmă, cînd cazaci zaporojeni au venit în ajutorul lui Ioan Vodă cel Cumplit și au luptat alături de ostașii moldoveni împotriva turcilor.

În focul luptelor crîncene împotriva dușmanului comun, ostașii sovietici și romini au pus temelie nezdărniciului frăției de arme care leagă astăzi Armata noastră Populară de glorioasa Armată Sovietică, continuarea pe o treaptă superioară a vechii prietenii romino-ruse.

Armata noastră Populară este continuatoarea celor mai bune tradiții militare ale poporului român, care s-au format de-a lungul vremurilor în lupta sa pentru libertate și independență. Militarii armatei noastre sînt educați în spiritul păstrării și continuării tradițiilor eroice ale luptătorilor de la Rovine și Podul Inalt, Ziliștei și Călugărenii, Grivița, Mărăștii și Mărăștii Sf. George și Oradea, Debrețin și Munții Tatra. Armata noastră Populară și continuă glorioasele tradiții de luptă ale vitejilor conducători de oști Mircea cel Bătrîn, nebiratul Ștefan cel Mare, Ioan Vodă cel Cumplit, Mihai Viteazul și alții, care de-a lungul vecurilor au luptat vitejește împotriva hoardurilor năvălitoare: ca conti-nenți trădători ai luptelor pline de sacrificii ale clasei muncitoare și ale comunistilor pentru eliberarea patriei.

Forța armatei noastre își are izvorul în trăinicia și forța vitală a paterii populare, în unitatea indisolubilă ce s-a făcut între partid, guvern și popor. Superioritatea morală a armatei noastre asupra armatei oricărui stat capitalist rezultă din înalta conștiință patriotică pe care o însușii militarii faptul că slujesc interesele poporului, cauza păcii și a socialismului. Armata noastră li sînt străine telurile de subjugare și cîmpire a altor popoare: ea apără independența, muncă pasnică și viitorul luminos al poporului.

Militarii Forțelor noastre Armate întinpiu Ziua Forțelor Armate ale R.P.R. spîndu-și eforturile pentru ridicarea nivelului pregătirii lor de luptă și politice, încercînd să dea o lămurire deosebită de disciplină militară fermă, necondiționată, principala condiție a dezvoltării capacității de luptă a armatei.

Poporul nostru muncitor se poate bizui cu încredere pe Armata sa Populară Educată în spiritul apărării păcii și securității popoarelor, armata noastră este gata oricînd să dea o lămurire deosebită și oricînd să se arunce în luptă împotriva agresorului imperialist care ar cuteza să împiedice muncă pasnică a poporului român, să strîbească cuceririle sale. Nu există forță în lume în stare să abată poporul nostru de pe calea pe care a pornit, calea construirii socialismului și a apărării păcii.

Alături de glorioșii ostași sovietici

Capitanul Lazăr Danil făcu o vreme adincit în gînduri, apoi începu povestirea uneia din întâmplările petrecute pe frontul antihitlerist, cînd armatele sovietice dădeau lăvitură nimicitoare mașinilor de război fasciste. Militarii, adunați într-un număr mai mare ca de obicei, în sala clubului, ascultau cu atenție.

„Acalmia domnea în întreg sectorul frontului Almaș-Bojenia, unde fusese înghesuit inamicul. Cauze de ordin strategic impuneau o defensivă temporară. Pandurii umblau posomorîți prin tranșee, frîmțanți de aceeași întrebare tăcută și grea: Cînd începem? Toată ura omului treziți la adevăr — ura împotriva trufărilor hitleriste, care-l pîngăriseră țara, îl pustiseră viața, și-l minaseră la moarte — se concentrase în această întrebare și în privirile arzînde ale pandurilor, îndreptate spre liniile inamice.

Noaptea le mai aducea destindere. Din stînga liniei frontului, unde se afla o divizie sovietică, se auzea un tîcînit scadut. „Cîntă” din mitraliera Alioșa. Ajunsesse vestit pe tot sectorul unde se afla divizia „Tudor Vladimirescu”. Pe sergentul Lipan îl despărțeau doar cîțiva pași de sergentul Alexei Maximovici, capitanul Kuslov. Dintr-un început Lipan se împrieteni cu Alioșa. La el găsea dezleagarea tuturor gîndurilor care începeau să-l frîmție înăuntru din lagăr. Cîte nu-l întreba Lipan! Cum au înființat cohozul, cum au organizat munca pe brigăzi, ce roade au strîns în fiecare an. Apoi Lipan cedează pe gînduri și într-un tîrziu întreba încet, concentrat, fîrîmînd un bulgăre de pămînt în palmele lui mari și muncite.

„În iadul dezleznut de explozii și împușcături, nemții dădău înapoi. Un grup de fasciști ieșiră buimaci din tranșee, implorînd viața cu formula salvatoare învățată la Stalingrad: Hitler kaput! Hitler kaput!

„Vitețul luptei începuse să scadă, cînd două mitraliere nemțești porniră să clănțăne ca turbate. O ploaie de gloanțe mușcă pămîntul din fața și din spatele grupelor lui Lipan. Nemții îl roșeră. Lipan simți o izbîzbură în umăr și ceva greu i se așternu pe piept. Făcu o sforțare supraomenească să se ridice: „Înainte... Alioșa... îna...” — atîta mai putu spune și căzu în nesimțire.

„Alioșa trăgea într-una. Reperase o mitralieră și trăcea cu trasoarea ca să indice plotonului de tunuri obiectivul. Se auzi strigat. Întoarse o clipă capul spre dreapta.

Fulgerător îi trecură prin minte frînturi din discuțiile purtate în nopțile lungi, își aminti chipul lui Lipan pe care a citit nădejde și bucurie cînd îi spusese că poporul sovietic va da ajutor la nevoie. Un glonte izbi în afet. Alioșa apăsă din nou pe trăgaci. Dincolo, nemții cădeau secerăți de lăviturile bine țintite ale lui Alioșa. Mai apoi amuți și mitraliera nemțească.

„Cîtuva timp — continuă povestirea capitanul Lazăr Danil — l-am înfîlînt din nou pe Lipan. A zăcut un timp în spital și după ce s-a vindecat a cerut să fie trimis îar pe front. Apoi a venit victorie. Alioșa a plecat acasă, la Maikop, de unde era de fel. Lipan s-a întors și el la vatră.

„Și iată că în zilele noastre s-a împlinit ceea ce au săfîntit ei, acolo, în tranșeele de la Almaș-Bojenia. Oamenii sovietici, compatrioții lui Alioșa, au ajutat poporul nostru muncitor ca să-și făurească o viață nouă. Traza noastră crește din ce în ce mai puternică, mai frumoasă, pentru că prietenia legată prin singele vărsat pe cîmpurile de luptă crește și ea.

„În încăperea se așternu o liniște adîncă. Capitanul privea undeva afară, confundat în gîndurile lui. O rază de soare se plimba pe veston, fulgerind mînușchiri de lumină de pe cele patru decorații ale ofițerului.

ȘT. MIRON

NEW YORK 1 (Agerpres). — TASS transmite: Șeful delegației U.R.S.S., A. I. Vișinski, a adresat președintelui celei de a 9-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U., Van Kliefens, o scrisoare în legătură cu înclecare libertății de navigație în zona mărilor Chinei. „Cu privire la înclecare libertății de navigație în zona mărilor Chinei”, pe ordinea de zi a sesiunii. Iată textul scrisorii:

30 septembrie 1954. Stimate domnule președinte, Prin prezenta am onoare de a vă ruga să includeți pe ordinea de zi a celei de a 9-a sesiuni a Adunării Generale, ca problemă importantă și urgentă, punctul „Cu privire la înclecare libertății de navigație în zona mărilor Chinei”. Conform regulii 20 din regulile de procedură, anexez o notă explicativă asupra acestei probleme.

niste au devenit mai frecvente. O victimă a acestor acțiuni criminale a fost petrolierul sovietic „Tuapse”, acaparat de ciankaiști la 23 iunie a.c., care nu a fost eliberat nici pînă în prezent. Conform datelor existente, membrii echipajului vasului sovietic sînt supuși unui tratament brutal.

Cu respect, **A. I. VIȘINSKI** șeful delegației U.R.S.S.

Un alt exemplu de acțiuni criminale îl constituie apărarea de către forțele maritime militare gomindești a vaselor comerciale poloneze „Președintele Goltwald”, la 13 mai a.c., și „Prace”, la 2 octombrie 1953.

„Notă explicativă în legătură cu înclecare libertății de navigație în zona mărilor Chinei.”

„Au fost semnulate de asemenea o serie de alte cazuri de acțiuni praterestice ale ciankaiștilor împotriva vaselor comerciale ale Danemarcei, Marii Britanii și altor țări.

Telegrame de salut primite la Pekin

PEKIN 1 (Agerpres). — China Nouă transmite: Cu prilejul celei de a 5-a aniversări a constituirii Republicii Populare Chineze, Comitetul Central al Partidului Comunist Chinez, Mao Tze-dun, președintele R.P. Chineze și Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R.P. Chineze, au primit telegrame de salut adresate de: Comitetul Central al Partidului Popular Revoluționar Mongol; Comitetul Central al Partidului Muncii din Coreea; Ho Și Min, președintele Republicii Democratice Vietnam; Wilhelm Pieck, președintele Republicii Democratice Germane; Jams Ranghin Sambu, președintele Republicii Marului Hural Popular al R.P. Mongole; Kim Du

Bon, președintele Președintelui Adunării Populare Supreme a R.P.D. Coreene; Ton Duc Thang, locuitor al președintelui Comitetului Permanent al Adunării Naționale Vietnameze; Alexander Zawadzki, președintele Consiliului de Stat al R. P. Polone; Jozef Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Polone; Ujangin Tedenbal, prim-ministru al Republicii Populare Mongole; Otto Grotewohl, prim-ministru al R.D. Germane; Stanislaw Skrzyszewski, ministru al Afacerilor Externe al R.P. Polone; Nam Iri, ministru al Afacerilor Externe al R.P.D. Coreene; Pam Van Dong, ministru al Afacerilor Externe al R.D. Vietnam; Consiliul Central al Sindicatelor din R.P. Ungară.

Conferința de la Londra a adeptilor reinvierii Wehrmachtului

LONDRA 1 (Agerpres). — În cadrul sesiunii din 30 septembrie a conferinței de la Londra, participanții și-au continuat eforturile în vederea elaborării unui plan de înarmare a Germaniei occidentale.

propunerii potrivit cărora un organ executiv înființat de grupul de la Bruxelles va avea răspunderea pentru controlul armamentului.

După cum reiese din știrile apărute în ziare și transmise de agențiile de presă occidentale, Statele Unite exercită în permanență presiuni asupra participanților la conferință pentru a le impune adoptarea unui plan în care diferitele „garanții” și „controluri” cerute de delegația franceză să aibă numai o însemnătate formală.

Respingînd această propunere, Dulles a declarat că „S.U.A. trebuie să ia hotărîrea finală în ce privește repartiția armamentului american către țările vest-europene”.

În comentariile privitoare la lucrările sesiunii de ieri, ziarul se ocupă de planul ministrului de Externe belgian Spaak în legătură cu controlul armamentelor, care a fost adoptat. Potrivit relațiilor agenției Reuter, „adoptarea planului Spaak reprezintă o foarte importantă concesie din partea primului ministru francez. Ne putem aștepta, adaugă agenția, ca la foarte scurt timp după 1 ianuarie să vedem din nou soldați germani în uniformă”.

„Este limpede că prin aceasta Statele Unite urmăresc să-și asigure posibilitatea de a livra după bunul lor plac și necontrolate de nimeni arme Germaniei occidentale.”

Dezbaterile asupra planului Spaak se foarte abordată printru altele și problema repartiției armamentului american. În legătură cu această problemă, Dulles a arătat că S.U.A. doresc să-și păstreze dreptul de supraveghere asupra repartiției acestui armament. Dulles s-a opus

Revista engleză „Economist” se ocupă de reacțiile interne din țările participante la conferință față de hotărîrile ce urmează să fie adoptate la această conferință. „Printre motivele care provoacă îngrijorare în legătură cu conferința de la Londra, scrie revista, este și problema încrederii opiniei publice din țările interesate față de guvernul lor...”

„Aproape toți oamenii de stat care stau în jurul mesei conferinței, scrie revista în încheiere, privesc cu neliniște peste umăr la publicul din spatele lor”.

Ziarul „L'Humanité” scrie că „primul ministru francez se multumesc cu garanții foarte precare față de primejdia amenințată de o renaștere militarismului. Națiunea trebuie să se ridice din nou la luptă. Partizanii C.D.E. nu-și vor putea lua revanșa”.

Echipa de tunari fruntași

În urmă cu cîțiva ani, tunul 2 din plutonul I, bateria I-a, era comandat de caporalul Ionaș, un militar chipeș, dar moale și delăsător. Echipa de tunari — tunul, cum i se zice în termeni militari — era pe atunci după chipul și asemănarea sa. În afară de ochitorul Toma și de un alt servanț, Kerekes, care-și luase specialitatea și muncea pe rupte celorlalți tunari își cam pierdeau vremea. Cei doi îngrijeau de-a fir a păr toată muncă de exerciții în timpul liber, își puneau probleme de tragere și le rezolvau, uneori singuri, alteori cu ajutorul locotenentului sau al vreunui sergent iminos. Însă la poligon sau la exercițiile tactice, lucrurile se incurcau, căci tragerea cu tunul e o muncă complicată. Toți servanții trebuie să-și facă datoria, să acționeze la comandă ca un mecanism de ceasornic. Tunul continua să rămîna docil.

Caporalul Ionaș fu înlocuit cu un sergent venit de curînd în regiment, Goran Dumitru, fost oțelar. Nu era arătos ca Ionaș. Mic, osos, roșu la față, cu ochi cenușii, sergentul Goran nu părea să fie tipul conducătorului, capabil să schimbe oamenii, să le insufle entuziasm. Luă tunul în primire și spuse servanților: — Sînt sergentul Goran Dumitru. Despre dumneavoastră n-am auzit lucruri bune. Tun docil. De azi înainte, gata, „schimbăm înălțătorul”. Artileria e un pumn de foc. Loviți cu el aproape, departe, la flancuri și în centru, fîrîmî rezistența inamicului, amuțesci culburi de foc, oprești tancurile, faci zid în fața inamicului. Înțeles?

„Înțeleș — răspuseră tunarii, fără prea înțeleș convingere.”

„Pumnul ăsta de foc trebuie să fie mînuit bine, repede și precis. Așa că trebuie să facem din el un tun fruntaș, altfel nu ne împiedicăm cît îl veacul. De azi în trei luni voi raporta organizației U.T.M. că sîntem primii pe regiment. Înțeles?”

„Înțeleș, răspuseră iarăși servanții, cu jumătate glas.

Sergentul Goran pătrunse ca o furtună în viața echipei de tunari.

„Asta o să ne mînceze zilele — spuneau mîhniți unii servanți. Ei, s-a dus el, bietul caporal. Acela era om de omenie. De acum o să-și știm și noi că nu ni se risipește munca în ce spuse Goran. Au urmat exerciții de punere în bătaie a tunului, de ochire și altele. Goran urmărea totul cu ceasul în mînă. Și cum se vedeau bat repede și nu țîn seamă de mișcările inerte ale unor tunari rămași în urmă, Goran își dădu seama că va avea mult de furcă. Și chiar din acea zi începu o muncă cum nu mai pomenisem flăcăii. Cînd lămurirea funcționarea tunului, rostul fiecărei piese, parcă vorbea de o ființă, nu despre un lucru neînsemnat. Cu degetele lui subțiri mînuia mecanismele de ochire atît de repede, încît abia aveai timp să-l urmărești. Și explica fiecare mișcare, de cîinci ori, de zece ori, de cincizeci de ori, pînă se convingea că-îl înțeles de toți. Apoi puneă pe tunari să execute, repetînd cu ei la nesfîrșit.

„Avea mai mult de furcă cu soldatul Alexandru Ionete. Acest tînar, care pînă la venirea în armată nu părăsise munții, se simțea mic și neputincios în fața tunului. Kerekes îl înțeleș că trebuie să ducă o muncă stăruitoare cu Ionete, să-l ajute să-și însușească cunoștințele necesare și, pe baza lor, să-și sîdească încrederea în forțele proprii. Căuța să fie mai tot timpul împreună cu Ionete. Îl învăța aritmetica, îl citea din ziare și din cărți, îl ajuta să scrie scrisori către cei de acasă, îl ajuta pe măsură de instrucție. Ionete era bucuros de acest ajutor, dar continua să-și spună lui Kerekes: „Tovarăș caporal, vă bateți capul de pomana cu mine. Eu sînt greu de cap, dați-mă mai bine la cal”.

„Kerekes nu-și pierdea răbdarea, îl înțeleș una permanent, cu grijă, iar la cel mai mic succes obținut de Ionete, îl spunea: „Vezi, tovarășe, că poți. Numai să vrei”.

„Acesta a durat cîteva luni. Ionete și-a însușit între timp cunoștințele temelnice și deprinderile necesare. Într-o bună zi, veni în control însuși comandantul regimentului. La ordinul lui, cu glas sugrumat de emoție, Ionete începu să descrie tunul. Pe măsură ce vorbea, emoția de la început îl părăsea. Execută apoi, stăpîn pe sine, ochirea și nu depășii cu nici o secundă baremul. Abia după ce termină, rămase uitit de el însuși. Ar fi vrut să strige de bucurie, să-î sîrute pe Kerekes, „caporalul lui”. Cînd comandantul regimentului îl multumi, răspunse tare: „Servesc Republica Populară Romină”, dar tunarii jurară după aceea că văzuseră lacrimi limpezii în ochii întunecați pînă în acea zi al lui Ionete.

„Treii servanți ai tunului fură mai apoi înaintați la gradul de sergent: Stănescu, Olaru și Ionete. Cînd Kerekes fu lăsat la vatră, locul lui îl luă Ionete, pentru a continua tradiția tunului fruntaș.

„Kerekes nu-și pierdea răbdarea, îl înțeleș una permanent, cu grijă, iar la cel mai mic succes obținut de Ionete, îl spunea: „Vezi, tovarășe, că poți. Numai să vrei”.

„Mai aveau și un fel de a ordona, încît comenzile lui se pătrundeau, iar mișcările executoare urmau în chip firesc. Servanții se obișnuiau cu ritmul cel nou de muncă. După ce unii dintre ei fură evidențiați în fața frontului, își dă-

„Kerekes nu-și pierdea răbdarea, îl înțeleș una permanent, cu grijă, iar la cel mai mic succes obținut de Ionete, îl spunea: „Vezi, tovarășe, că poți. Numai să vrei”.

Deschiderea Expoziției de artă chineză de pe lîngă Muzeul de Artă al R. P. R.

La Muzeul de Artă al R.P.R. a avut loc, vineri la amiază, deschiderea expoziției de artă chineză — pictură, sculptură grafică și artă decorativă — organizată în cadrul Săptămîinii Culturii R. P. Chineze de Ministerul Culturii și de Institutul Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea.

de opere de artă chineză, realizate de-a lungul timpului de geniul creator al poporului chinez. Expoziția cuprinde sculpturi în bazalt, fildes, jad sau agată, picturi pe pînză, hîrtie sau mătase, țesături cu fir de aur, lucrări care impresionează prin frumusețea și bogăția coloritului, prin finețea execuției. (Agerpres)

În sălile expoziției sînt prezentate sute de opere de artă chineză, realizate de-a lungul timpului de geniul creator al poporului chinez. Expoziția cuprinde sculpturi în bazalt, fildes, jad sau agată, picturi pe pînză, hîrtie sau mătase, țesături cu fir de aur, lucrări care impresionează prin frumusețea și bogăția coloritului, prin finețea execuției. (Agerpres)

Bazarul cărții chineze

Cu prilejul sărbătoririi a 5 ani de la proclamarea Republicii Populare Chineze, vineri seara, la Bibliotecă Noastră nr. 1, s-a deschis bazarul cărții chineze, organizat în cadrul Săptămîinii Culturii R. P. Chineze. La deschiderea bazarului a asistat un numeros public, oameni de cultură și artiști, oameni ai muncii, studenți și elevi, dornici să cunoască aspecte noi din viața poporului chinez.

Eugen Frunză, secretar al Uniunii Scriitorilor din R.P.R. Cei de față au vizitat apoi bazarul cărții din R. P. Chineze. Sînt expuse aici numeroase lucrări ale scriitorilor chinezi, traduse în diferite limbi, albume cu reproduceri din arta plastică chineză, albume de filatelie. În standurile bibliotecii se găsesc numeroase titluri din opera literară chineză, traduse în limba romină în ultimul timp. (Agerpres)

Despre cartea chineză a vorbit poetul

Expoziție de cărți și stampe chineze la biblioteca Academiei R. P. R.

Biblioteca Academiei R.P.R. a organizat în cinstea celei de a 5-a aniversări a proclamării R. P. Chineze o expoziție de cărți și stampe chineze. Cu acest prilej a început catalogarea fondului de cărți chinezoști, care numără mii de volume și tens de publicații cu marile biblioteci din R. P. Chineze.

De asemenea, în cadrul bibliotecii a luat ființă un cerc de introducerea în studiul limbii chineze, din care fac parte bibliotecari și cercetători. (Agerpres)

SPECTACOLELE DE AZI

TEATRUL: Teatrul de Stat de Operă: Aculina; Național „I. L. Caragiale” (Comedia): Mielul turcesc (ora 19.30); Național (Sinfonia): Vîntul nou (ora 19.30); Național (Sinfonia): Armata (ora 19.30); Armata (Batalionul 2): Măchiorii; Furtunii de primăvară; Armata (Calea 15 septembrie); Pirajoni; Studiu: Acropolis; Film: „C. Notura”; Muncitorul; Muncitorul C.F.R. (Gilești); Sîngă la doi stîpîni; Ansamblul de Estradă al R.P.R.; 54 cînte muzica (în sala teatrului din Vitești). CINEMATOGRAFIE: Patria; Soldatul de onor. Republica; I. C. Frînu; Asulul forțului din munți; Bucureștii; Între popoare; Intr-un port; Între țări; Fetele din „La Spanie”; Maxim Gorki; Complexul sportiv G.M.A.; Vulpea păcălită; Vineri 13. Pictorul meu Pierre; Lumina; Gh. Doja; Preludiul gloriei; 8 Martie; Inima noastră; Unica; Mariele speranțe; Victoria; Noaptea la Venetia; Cultural; Aventura; La Marienstadt; Constantin David; Pulberea arăntă; Alex. Sahla; Căldurile îndepărtate; Flacăra; Concert internațional; Intercămbiu sportiv prietenesc; V. Vladimirescu; Fala cu pîrlă cîntec; Sevostoiul km. 4; Arta; Echipa de pe strada noastră; M. Eminescu; Căstorie ciudată; Alorzi; Suflete zburătoare; Moșilor; Poemul dragostei; 23 August; Alecol; Donca Simo; Tînră gardă (ambule serii); Ilie Pintilie; În vîrtejul dansului; 9 Martie; Fantoma Tulnei; Valca; Primăvara; Vasile Roșu; Poporul, I. Măciuc; Un caz în țara; Libertății; Locotenentul lui Răkozi; N. Bălcescu; Poarta nr. 6; Olga Bancic; Balada Siberiei.

A cincea aniversare a Republicii Populare Chineze

Cuvîntarea tovarășului Ciu En-lai la ședința solemnă de la Pekin din 30 septembrie 1954, cu prilejul celei de a 5-a aniversări a constituirii R. P. Chineze

PEKIN 1 (Agerpres). — China Nouă transmite cuvîntarea rostită de Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat, la 30 septembrie 1954 la ședința solemnă închinată celei de a 5-a aniversări a constituirii Republicii Populare Chineze.

Scumpi tovarăși, scumpi prieteni!
Sărbătorim astăzi cea de a 5-a aniversare a constituirii Republicii Populare Chineze. Îngăduiți-mi, în primul rînd, să adresez un cordial salut și să exprim sincer recunoștința scumpulor noastre ospați soșiți de departe la sărbătoarea noastră națională. (Aplauze furtunoase).

Acum cinci ani, ca urmare a unei îndelungate lupte revoluționare, poporul chinez a răsturnat în cele din urmă dominația imperialismului străin și a reacțiunii gomindaniste și a creat Republica Populară Chineză condusă de clasa muncitoare. De atunci, poporul chinez a devenit stăpînul țării sale, și-a luat soarta în propriile sale mâini și prin aceasta a deschis țării noastre un drum larg și luminos spre socialism. (Aplauze).

Marea victorie istorică a poporului chinez de 600 de milioane de oameni a prilejuit o imensă bucurie întregii omeniri progresiste. Dar imperialiștii străini și reacționarii din țară au susținut că puterea populară nu se va menține în țara noastră. Imperialismul american nu numai că a făcut astfel de precizări, dar și a încercat în fel și chip să sugrume țînăra Republică Populară Chineză. Dar cei cinci ani care au trecut dovedesc eșecul unor asemenea precizări și încercări. Imperialiștii nu au reușit să întindă degetul împotriva Chinei. (Aplauze furtunoase). Noi mergem siguri pe drumul nostru. Am întărit orînduirea de stat a dictaturii democrației populare, am efectuat un șir întreg de campanii grandioase de transformări sociale, datorită cărui fapt am vindecat într-o perioadă scurtă de timp rănilor provocate de război, și încă în 1953 am trecut la îndeplinirea primului plan cincinal de construcție economică și la înfăptuirea sistematică de transformări socialiste în țara noastră. Din momentul creării R. P. Chineze, în toate domeniile vieții sociale din țara noastră au avut loc mari transformări: se dezvoltă neîncetat toate ramurile economiei și culturii, se ridică treptat nivelul de trai al poporului. Nu mai există în lume forță care să poată împiedica înflorirea și întărirea țării noastre. (Aplauze prelungite).

Republica Populară Chineză a și pășit pe arena internațională ca o mare putere mondială. Încercările nesocotite, demente, ale cercurilor agresive ale S.U.A. de a nega poziția internațională a Republicii Populare Chineze, întîmpinînd împotriva noastră creșterea și întărirea ei, au devenit o forță viguroasă, de neînvinș (Aplauze prelungite).

Partidul Comunist Chinez este nucleul conducător al statului nostru. (Aplauze). În decursul ultimilor cinci ani, în fiecare moment hotărîtor, partidul, urmînd adevăratele marxism-leninismului, a pus la momentul oportun în fața poporului din întreaga țară sarcini politice și organizatorice. La chemarea partidului, majoritatea covârșitoare a membrilor de partid luptă și muncesc cu abnegație pe toate fronturile construcției de stat, devenind avangarda maselor populare și un exemplu pentru ele. Partidul sprijină și dezvoltă just și cu consecvență frontul unit cu toate clasele, partidele și grupurile democratice, punînd acest front unit în slujba marii cauze a democrației și socialismului. Partidul păzește cu hotărîre unitatea ideologică și disciplina strictă în cadrul partidului și duce totodată o luptă necontenită pentru puritatea rîndurilor sale.

De asemenea, trebuie să exprimăm din toată inima mulțumiri marii Uniunii Sovietice, țării de democrație populară și popoarelor iubitoare de pace din lume pentru ajutorul pe care ni-l acordă, ajutor datorită căruia țara noastră a putut realiza în ultimii cinci ani numeroase succese. (Aplauze furtunoase, prelungite). Tratatul sovieto-chinez de prietenie, alianță și asistență mutuală a unit strîns marea Uniune Sovietică și Republica Populară Chineză. (Aplauze prelungite). Marea noastră aliată Uniunea Sovietică ne-a acordat un ajutor mărinimos, dezinteresat, ceea ce a fost un important factor care a contribuit la victoria cauzei noastre. (Aplauze prelungite). Prietenia de nezdruincinat dintre China și Uniunea Sovietică și țării de democrație populară: Polonia, Cehoslovacia, Ungaria, România, Bulgaria, Albania, R. D. Germană, R. P. Mongolă, R. P. D. Coreeană, R. D. Vietnam, crește și se dezvoltă zi de zi datorită colaborării

Cuvîntarea tovarășului N. S. Hrușciiov la ședința solemnă de la Pekin din 30 septembrie 1954, cu prilejul celei de a 5-a aniversări a constituirii R. P. Chineze

PEKIN 1 (Agerpres). — TASS transmite cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciiov la ședința solemnă consacrată celei de a 5-a aniversări a constituirii Republicii Populare Chineze, care a avut loc la 30 septembrie 1954, la Pekin:

Dragi tovarăși!
Îngăduiți-mi să vă felicit cu prilejul minunatului sărbători — cea de a 5-a aniversare a istoriciei victoriei la revoluția în China și a proclamării republicii populare în țara noastră. (Aplauze prelungite). În numele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Consiliului de Miniștri al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, în numele întregului popor sovietic, delegația noastră transmite un cordial salut fratresc și cele mai calde urări de succes Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga China, președintelui Republicii Populare Chineze, tovarășului Mao Tze-dun, membrului Politburo, Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze, Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, mareului popor chinez în întregime (Aplauze furtunoase, prelungite).

Popoarele din Uniunea Sovietică și din țările de democrație populară, întregă omenire progresistă au înfîpinat cu uriașă bucurie marea victorie a poporului chinez, care acum cinci ani a răsturnat regimul gomindanist urît de el, a făcut Republica Populară Chineză liberă și independentă. Această victorie istorică a poporului chinez este un eveniment remarcabil nu numai în viața Chinei, ci și în istoria întregii omeniri.
Harnicul și talentatul popor chinez a creșt uriaș bogățiile materiale și culturale. El nu s-a putut însă bucura de aceste bogății în virtutea faptului că clasele feudale și cetroplitorii străini care stăpîneau în țară dispuneau fără milă de destinele lui. Monopolurile imperialiste încercau să permanentizeze înrobirea Chinei, s-o transforme într-o piață de desfacere pentru mărfurile lor, într-un izvor de mină de lucru și materii prime ieftine, într-o țară colonială lipsită de drepturi.

Poporul chinez nu s-a împăcat nici odată cu situația de aspirare și lipsă de drepturi a patriei sale.
Mîndru și profund simpatie față de poporul chinez și acordînd o înaltă față de tradițiile și realizările mărețe, marele Lenin spunea că poporul chinez știe că nu numai să vizeze la libertate și egalitate, ci și să lupte împotriva aspiratorilor de veacuri ai Chinei. Întreaga istorie a poporului chinez este istoria luptei eroice și pline de abnegație pentru eliberarea sa.
În lupta sa eroică poporul chinez nu a fost singur. De partea lui erau solidaritatea și sprijinul popoarelor iubitoare de libertate din întreaga lume, care doreau cu înflăcărare succesul revoluției chineze. (Aplauze).

Imperialismul internațional nu și precepuse forțele pentru a înăbuși mișcarea revoluționară a maselor populare. Imperialiștii au sprijinit pe toate căile regimul feudal din China, folosindu-l drept unghi în lupta împotriva revoluției populare crescînde.
Asupritorii Chinei, imperialiștii străini, s-au temut întotdeauna de unitatea mareului popor din țara noastră. Lor nu le trebuia o Chină unită, încheagată, puternică, ci o țară fărîmițată, slabă, sfîșiată de contradicții interne, care să poată fi o pradă ușoară pentru monopolurile străine.
Un vechi proverb chinez spune: Dacă drag poporul va ofta — va fi furtună, dacă poporul va lovi cu piciorul în pămînt — pămîntul se va cutremura. De această furtună a poporului și de indignarea lui se temeau cel mai mult imperialiștii. Ei înăbușeau cu o nemălințită cruzime mișcările pentru unitatea și independența Chinei. Prin toate mijloacele imperialiștii dezbinau poporul chinez. Ei se sprijineau în această manevră antipopulară pe moșierii feudali și pe burghezia compradoră, care în lupta împotriva poporului lor popor au unit cu imperialiștii și cu extraordinară furie au luptat împotriva americanii și japonezii împotriva poporului chinez. Timp de aproape un deceniu și jumătate, poporul chinez a dus un război drept de eliberare împotriva imperialiștilor japonezi, care ocupaseră teritoriul întins ale Chinei. Cotropitorii japonezi nu le-au ajutat nici trădătorii interni ai poporului chinez, nici aprovizionarea imbelșugată a agresorilor cu materii prime strategice de către imperialiștii din diferite țări, nici chîrșăia cu clica gomindanistă în acțiunile comune împotriva muncitorilor și țărănilor chinezi care luptau pentru libertatea și independența patriei lor. După zdrobirea hoardelor hitleriste în Occident și terminarea războiului în Europa, Armata Sovietică a venit în ajutorul poporului chinez în lupta lui împotriva imperialiștilor japonezi. (Aplauze).

Folosindu-se de izgonirea cotropitorilor japonezi de pe pămîntul Chinei, imperialiștii americani și-au intensificat uneltirile împotriva poporului chinez. Ei au hotărît că a sosit timpul să se sepe pe grumază poporului chinez și au luat în mod fățiș sub tutela lor venalul guvern gomindanist. Se știe că numai în perioada dintre anii 1945-1949, Statele Unite ale Americii au cheltuit pentru susținerea regimului lui Ciu Kai-și peste 6 miliarde dolari. Dolarii nu au fost totuși în stare să salveze regimul antipopular, putred pînă la rădăcină, al lui Ciu Kai-și. Furtuna revoluționară s-a declanșat și marel popor chinez a izgonit de pe pămîntul său pe cotropitorii străini și, odată cu ei, reacțiunea chineză. (Aplauze).

Victoria revoluției chineze a fost rezultatul firesc al luptei dure dusă ani îndelungi pentru eliberarea țării de dominația imperialistă și culturală a țării — relațiile feudale la sate. Agricultură Chinei pășea în mod ferm pe calea avîntului; forțele de producție cresc și nivelul de trai al maselor de multe milioane ale țărănilor muncitoare se ridică necontenit. Organizarea oamenilor muncii de la sate în grupuri de într-ajutorare în muncă și în cooperative agricole de producție constituie un factor important în dezvoltarea agriculturii. Acestea sînt primele mîdăite ale socialismului în satul chinez. Avantajele realizate în urma muncii în colectiv — creșterea producției la hectar, sporirea veniturilor, fac să crească prestigiul cooperativelor agricole de producție de la sate în rîndul maselor țărănești. Acest lu-

nizator este îndrumător care conduce poporul chinez din victorie în victorie.
În fruntea Partidului Comunist Chinez se află de mulți ani marelui și conducător al poporului chinez, tovarășul Mao Tze-dun, președintele guvernului cu adevărat popular al Republicii Populare Chineze. (Aplauze furtunoase). În activitatea rodnică și multilaterală a tovarășului Mao Tze-dun poporul chinez vede expresia justă și înțelepciunii conducătorului gloriosului Partid Comunist Chinez și credința în fața de marxism-leninism, a abogației și a credului său în opera de slujire a poporului, în lupta pentru fericirea lui, pentru înflorirea Republicii Populare Chineze. Poporul acordă o înaltă prețuire și un profund respect conducătorilor încercați ai partidului comunist și al guvernului Republicii Populare Chineze, tovarășilor Ciu De, Liu Šao-și, Ciu En-lai și altor eminenți fruntași politici, pentru uriașele lor merite față de partid, patrie și popor chinez. (Aplauze prelungite). În anii marilor revoluțiilor chineze și au trecut prin glozoasă școală a luptei împotriva dușmanilor interni și externi ai poporului chinez. Și acum, cînd marea Chină a pășit pe calea construirii socialismului, ei își consacră de asemenea cu abnegație toate forțele, cunoștințele și experiența lor operei de construire a unei noi și puternice Republicii Populare Chineze, cauzei păcii, democrației și socialismului. Îndeplinind giganticile sarcini de transformare a țării, pe care istoria le-a pus în fața partidului și poporului, Comitetul Central al Partidului Comunist Chinez este un exemplu de coeziune, de fermitate marxist-leninistă și de conducere colectivă. (Aplauze).

Odată cu fîurirea republicii populare, poporul chinez a dobîndit libertate, independență și suveranitate națională. Pentru prima oară în istoria lor multiseculară, oamenii muncii din China au luat puterea în propriile lor mâini, au format un guvern cu adevărat popular, care se bazează pe sprijinul întregului popor, au lichidat pentru totdeauna dominația forțelor imperialiste și feudale, au pășit pe calea unor radicale transformări sociale-economice. (Aplauze).

Ultimele cinci ani au arătat întregii lumi marea viabilitate și forță a Republicii Populare Chineze. În țară s-a consolidat orînduirea dictaturii democratice a poporului, în care rolul conducător aparține clasei muncitoare. S-a consolidat alianța clasei muncitoare cu țărănimia — baza politicii de nezdruincinat a statului și izvorul principal al tuturor succeselor poporului chinez. Toate forțele democratice și patriotice ale poporului chinez s-au unit și mai strîns sub steagul frontului unit democrat-popular.
Odată cu fîurirea republicii populare, poporul chinez a dobîndit victorii istorice în construirea vieții noi. Într-un timp extrem de scurt a fost refăcută economia națională, ruinată de ani îndelungi de război, de stăpînire imperialistă străină și a agenților lor gomindaniste reacționare. Statul democrat-popular a efectuat naționalizarea socialistă a marilor întreprinderi industriale și de transport și a băncilor. A fost asigurată crearea unui sector socialist de stat în economie, care este temelie în construirea bazelor socialismului.

Partidul Comunist Chinez a pus în fața poporului chinez un program de transformare a Chinei dintr-o țară agrară într-o țară industrială, un program de trecere treptată spre socialism. A tras linia generală în perioada de trecere — linie care constă din înfăptuirea treptată a industrializării socialiste a țării, realizarea treptată a transformării socialiste a agriculturii, a industriei meșteșugărești precum și a industriei și comerțului capitalist.
În decurs de mulți ani cei mai buni oameni ai Chinei au vizat industrializarea țării. Dar acestor vize nu le era hărăzit să se implicească în condițiile regimurilor reacționare. Poporul chinez, sub conducerea Partidului Comunist, rezolvă astăzi cu succes sarcinile industrializării țării. Aceasta este singura cale justă de transformare a Chinei într-o țară puternică cu o economie înfloritoare.

Oamenii sovietici știu din propria lor experiență că construirea unei industrii moderne într-o țară cerea trecutul țării lăsat moștenire o industrie înapoiată este o operă foarte complicată. Ceea ce faptul că poporul chinez va reuși să înfăptuiască cu succes industrializarea țării este însă alianța de nezdruincinat a clasei muncitoare cu țărănimia, care se întărește pe zi ce trece, și marelui entuziasm în muncă al întregului popor chinez. (Aplauze).

Ștînd că ajutorul lor fratresc contribuie la rezolvarea cu succes a sarcinilor industrializării Chinei, oamenii sovietici se bucură de remarcabile realizări ale oamenilor muncii din China și îi urează din toată inima succese și mai mari în marea operă de transformare socialistă a țării. (Aplauze prelungite).
Datorită politicii înțelepte a Partidului Comunist Chinez a fost rezolvată problema agrară — principala problemă a revoluției chineze. Peste 500 milioane de țărani chinezi, care de veacuri au robotat pămîntului, au primit fără plată 47 milioane de hectare de pămînt. Generațiile de țărani chinezi și-au văzut împlinit visul despre pămînt și muncă liberă. În alianță cu eroica clasă muncitoare a Chinei, țărănimia muncitoare a scuturat pînă la rădăcină, al lui Ciu Kai-și. Furtuna revoluționară s-a declanșat și marel popor chinez a izgonit de pe pămîntul său pe cotropitorii străini și, odată cu ei, reacțiunea chineză. (Aplauze).

cu este dovedit de creșterea considerabilă a cooperativelor în ultimul an.
Guvernul popular și Partidul Comunist Chinez se îngrijesc și de folosirea acelor uriașe posibilități de care dispune gospodăria individuală. Creșterea activității de producție în gospodăriile țărănești individuale, mobilizarea lor la lupta pentru obținerea de recolte bogate joacă un rol extrem de important în opera de sporire a producției agricole a țării.
Industrializarea țării va da posibilitatea de a se înzestra agricultura cu mijloace tehnice moderne — tractoare, combine, autovehicule și alte mașini, ceea ce va contribui, fără îndoială, la ridicarea agriculturii, la ușurarea muncii țărănilor și la creșterea productivității muncii sale, la creșterea bunăstării a țărănilor chinezi.
Succese considerabile au fost obținute în rezolvarea problemei naționale. Toate popoarele țării s-au unit strîns într-o mare familie de popoare libere și egale în drepturi. În Republica Populară Chineză cresc și se întăresc relații noi între toate naționalitățile, relații bazate pe egalitate deplină în drepturi, prietenie fratrescă și ajutor reciproc.

Pe baza transformărilor democratice înfăptuite și a succeselor economice crește bunăstarea materială a poporului. Au crescut veniturile muncitorilor și țărănilor muncitoare. Pentru prima oară în istoria țării au fost introduse asigurările sociale; sute de mii de familii de muncitori au fost mutate în locuințe confortabile. Fonduri uriașe sînt alocate pentru irigații și pentru îmbunătățiri funciare.
Poporul chinez are una dintre cele mai vechi culturi din lume, daînd de cîteva milenii. El a adus o mare contribuție la dezvoltarea civilizației mondiale. Poporul sovietic are un profund respect față de cultura noastră și o studiază. (Aplauze).

Pînă la victoria revoluției populare, accesul spre știință și bogățiile culturale și artei naționale a fost în China închis maselor populare. În prezent și în țara noastră are loc o adevărată revoluție culturală.
La 20 septembrie, Adunarea reprezentanților populari din întreaga China, exprimînd voința întregului popor chinez, a adoptat în unanimitate Constituția Republicii Populare Chineze, aprobată cu foarte mare căldură de popor. Îngăduiți-mi să vă felicit cu prilejul acestui eveniment istoric și să urez popoarelor Chinei noi succese în construirea vieții noi. (Aplauze prelungite).

Republica Populară Chineză este un mare stat de democrație populară, condus de clasa muncitoare și se întemeiază pe alianța dintre muncitori și țărani. Constituția Republicii Populare Chineze, care oglindește mărețele realizări ale poporului chinez, consfințește principiile democratice ale statului democrat-popular, definește drepturile și obligațiile cetățenilor republicii, dezvăluie minunatele perspective pentru construirea vieții noi în China.

Pentru prima oară în istoria Chinei dreptul la muncă, la odihnă, la învățămînt sînt recunoscute ca drepturi sfînte ale oamenilor muncii. Toate aceste curceri istorice ale poporului chinez sînt consfințite pe cale legislativă în Constituția Republicii Populare Chineze, care pe drept cuvînt este denumită Constituția luptei pentru construirea societății socialiste în China. (Aplauze).

Dragi tovarăși și prieteni! V-ați propus sarcini mărețe. Trecerea la societatea socialistă înseamnă creșterea puternică a tuturor forțelor de producție ale țării, dezvoltarea culturii, ridicarea la un nivel fără precedent a bunăstării materiale a poporului.
Sîntem convinși că aceste sarcini vor fi îndeplinite deoarece în aceasta este interesul întregului popor chinez, căruia revoluția i-a deschis posibilități neîmpedabile de creație. Eliberat de sub jugul asupritorilor seculare, poporul chinez și-a dezvoltat dreptul puternic și cu energie săvîrșită, să-și dea gata să săvîrșască minuni. Nu există în lume asemenea forță capabilă să oprească mersul victorios al curajosului și harnicului popor chinez pe calea progresului național și al înfloririi patriei sale, pe calea construirii socialismului. (Aplauze furtunoase, prelungite). Sîntem convinși de aceasta deoarece poporul chinez este condus de un guvern cu adevărat popular, care nu are alt scop decît slujirea poporului său. Sîntem convinși de aceasta deoarece în fruntea poporului chinez, în fruntea Republicii Populare Chineze, se află Partidul Comunist Chinez, încercat și călît în lupte. (Aplauze prelungite). Sîntem convinși de aceasta, deoarece Republica Populară Chineză este o parte integrantă a puternicului lagăr al păcii și democrației, în care prietenia și sprijinul reciproc ajută popoarele să rezolve cu succes sarcinile care le stau în față. (Aplauze).

Încă din vremuri vechi mulți dintre cei mai buni oameni ruși au acordat o uriașă însemnătate relațiilor de prietenie dintre Rusia și China. Ideea prieteniei și alianței dintre popoarele chinez și rus a fost exprimată clar de marel meu de știință rus Mendeleev. El a scris: „Cea mai strînsă alianță dintre Rusia și China ar putea sluji drept cheazăie mărețată alături pentru dezvoltarea pașnică viitoare a celor două țări, și pentru domnia păcii în întreaga lume“ (Aplauze furtunoase). Sentimentele sincere ale oamenilor sovietici față de marel popor chinez au fost exprimate fidel de Alexei Maximovici Gorke în cuvintele: „Din punct de vedere spiritual sîntem frați“ (Aplauze prelungite).

Poporul sovietic a nutrit întotdeauna o profundă simpatie față de lupta de eliberare națională dusă de poporul chinez împotriva asupritorilor străini, a sprijinit această luptă prin toate mijloacele. Încă în 1919, guvernul sovietic a expus principiile politicii sale externe față de China. Guvernul sovietic a renunțat la toate privilegiile acaparate de tarism în China, a proclamat politica de prietenie între popoarele sovietic și chinez. (Aplauze prelungite).

În perioada celui de al doilea război mondial prietenia dintre marel popoare ale U.R.S.S. și Chinei a fost consolidată prin singele vărsat în comun de ostașii chinezi și sovietici în lupta împotriva Japoniei imperialiste (Aplauze furtunoase). Constituirea Republicii Populare Chineze a creat condiții favorabile pentru prieten-

nia veșnică și colaborarea politică, economică și culturală multilaterală între popoarele Uniunii Sovietice și Chinei (Aplauze prelungite). Tratatul de prietenie, alianță și asistență mutuală, încheiat la 14 februarie 1950 între Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză, în timp ce delegația guvernamentală chineză în frunte cu tovarășul Mao Tze-dun se afla la Moscova, a devenit baza de nezdruincinat a acestei prietenii frățești. (Aplauze furtunoase, prelungite).

S-a realizat dorința fierbinte a mareului fiu al poporului chinez — Sun Yat-sen, care și-a consacrat întreaga viață luptei pentru libertatea și independența patriei sale. În mesajul său care-l adreșază la 11 martie 1925 Comitetului Executiv Central al U.R.S.S., Sun Yat-sen a scris: „Lăun-du-mi rămas bun de la voi, dragi tovarăși, vreau să-mi exprim speranța că în curînd va sosi ziua cînd U.R.S.S. va saluta în puternică și liberă Chină un prieten și aliat și că în marea luptă pentru eliberarea popoarelor asupraei din lume, cei doi aliați vor păși spre victorie mîna în mîna“ (Aplauze).

Ități că de cinci ani popoarele Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineze pășesc mîna în mîna, ajutîndu-se reciproc sărva de zădărnice. În ultimii ani comerțul dintre U.R.S.S. și China a crescut de cîteva ori. La cererea guvernului Republicii Populare Chineze, guvernul sovietic a acordat un larg ajutor pentru înfăptuirea planurilor de construcție economică a Chinei. Pînă la sfîrșitul anului 1959, Uniunea Sovietică va participa la construirea și reconstruirea a 141 mari întreprinderi industriale. (Aplauze furtunoase, prelungite). Noi, oamenii sovietici, considerăm că o datorie frățească a noastră de a acordă ajutor prietenului și fratelui nostru este de a ajuta China să întărească statul său democrat-popular și construirea socialismului. (Aplauze furtunoase, prelungite). Ități de ce, fiecare succes al vostru în construirea Chinei noi bucură nespuse pe oamenii sovietici. (Aplauze prelungite). Poporul chinez poate fi ferm convins că poporul sovietic va fi și pe viitor prietenul său de nădejde și credincios și îl va acordă ajutor și sprijin multilateral în lupta pentru întărirea și dezvoltarea continuă a Republicii Populare Chineze. (Aplauze prelungite).

Telurile comune în lupta pentru socialism și comunism, sarcinile comune în lupta pentru pace între popoare, pentru dezvoltarea liberă și independentă a tuturor popoarelor, ideologia prieteniei între popoare — toate acestea grăbesc enorm apropierea națiunilor, fac ca unitatea popoarelor libere să fie indisolubilă. Marel este rolul prieteniei frățești dintre popoarele U.R.S.S. și R. P. Chineze. Nu este vorba numai de faptul că aceasta este o prietenie între două popoare mari care numără peste 800 milioane de oameni, deși și această împrejurare are o însemnătate istorică mondială. Este vorba de faptul că lupta pentru marel transformări sociale a insușit uriașele forțe creatoare ale popoarelor noastre, ne-a unit în accesă năzuință. (Aplauze).

Pentru popoarele Uniunii Sovietice, steagul păcii și prieteniei între popoare este sfînt. El este sfînt și pentru marel nostru prieten, poporul chinez. Principala grijă și năzuință cea mai fierbinte a popoarelor țării noastre este de a trăi în pace și prietenie cu toate popoarele. Lagărul păcii, democrației și socialismului are un rezaim tragic în Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză. (Aplauze). Unanimitatea de vederi, prietenia și lupta comună a acestor două mari puteri pentru pace și progres exercită în prezent o influență tot mai hotărîtă și cu perspective largi asupra soartei întregii lumi. (Aplauze). Întreaga omenire progresistă este alături de noi. (Aplauze). Noi nu vrem război, dar dacă imperialiștii, care și-au pierdut stăpînirea de sine, vor cuteza să dezlănțuie un război împotriva noastră, imperialismul va suferi o prăbușire totală. (Aplauze furtunoase, prelungite). Sîntem ferm convinși de aceasta. „Să se cutremure toți agresorii imperialiști și ațîțătorii război în fața marii noastre prietenii!“ — după cum a spus tovarășul Mao Tze-dun. (Aplauze furtunoase, prelungite).

Succesele construirii comunismului în Uniunea Sovietică și realizării Republicii Populare Chineze, lupta comună a țărilor democratice pentru pace și prietenie între popoare — toate acestea exercită o înfrunțare uriașă asupra întregii desăvîrșiri a evenimentelor istorice, asupra dezvoltării întregii omeniri. (Aplauze). Țările lagărului socialist duc în mod consecvent o politică externă de pace, care pornește de la principiul leninist al posibilității coexistenței sistemelor socialist și capitalist. Ele depun toate eforturile pentru a obține slăbirea încordării în relațiile internaționale, instaurarea unei păci îndelungate și trainice în întreaga lume, lărgirea legăturilor de afaceri cu toate țările interesate. Este îndeobște cunoscut faptul că în anul celui de al doilea război mondial, Uniunea Sovietică a colaborat cu succes cu Statele Unite ale Americii, Marea Britanie, Franța și alte țări, ducînd o

(Continuare în pag. IV-a)

A cincea aniversara a Republicii Populare Chineze

Cuvintarea tovarasului N. S. Hrusciou

la sedinta solemna de la Pekin din 30 septembrie 1954, cu prilejul celei de a 5-a aniversari a constituirii R. P. Chineze

(Urmare din pag. 3-a)

Lupta comună împotriva Germaniei hitleriste și a Japoniei imperialiste. Nici în prezent nu avem probleme în care să nu putem ajunge la o soluție echilibrată în interesul tuturor popoarelor...

În prezent, ca și întotdeauna, Uniunea Sovietică duce în mod consecvent o politică de pace, tinde spre rezolvarea tuturor problemelor litigioase pe cale pașnică...

Popoarele iubitoare de pace știu că agresorii imperialiști încearcă să-și impună dominația asupra popoarelor din Asia...

Republica Populară Chineză a fost inițiată de un grup de oameni care au avut în vedere interesul comun al tuturor popoarelor...

Forțele agresive ale statelor imperialiste au însă alte principii. Ele încearcă să înghesbe diferite grupuri agresive atât în Europa, cât și în Asia...

Curțile agresive din unele state și în primul rând din S.U.A. încearcă din toate părțile să înlăture Republica Populară Chineză...

Unii sovietici li sînt apropiate și de înțeles năzuințele guvernului Republicii Populare Chineze, dorința întregului popor chinez de 600 milioane de oameni...

Cînd oamenii muncii din țara noastră, zdrobind pe capitaliști, abia începuseră să-și construiască un stat popular socialist...

perialiști au eșuat. (Aplauze). Dușmanii statului sovietic socialist au fost zdrobiți, iar puterea noastră sovietică muncitorească-lărănească s-a statonnicat ca o forță de neclintit...

Lată de ce, poporul sovietic își exprimă profunda simpatie pentru marea popor chinez în opera sa nobilă și sprîjină hotărîrea sa de a-și elibera frații care se află încă sub jugul cîlcii gominandiste...

Republica Populară Chineză a pășit pe arena internațională ca mare putere. Rolul și influența Chinei au devenit o forță internațională care îi împiedică pe imperialiști să continue înrobirea popoarelor...

Pentru orice om cu judecată sănătoasă care vrea să țină seama de faptele, da mersul firesc al istoriei, este limpede că fără participarea Republicii Populare Chineze astăzi nu se pot rezolva problemele internaționale...

Conferința de la Geneva, unde a răsunat glasul puternic al adevăraților reprezentanți ai popoarelor din Asia...

Republica Populară Chineză a fost inițiată de un grup de oameni care au avut în vedere interesul comun al tuturor popoarelor...

Forțele agresive ale statelor imperialiste au însă alte principii. Ele încearcă să înghesbe diferite grupuri agresive atât în Europa, cât și în Asia...

Curțile agresive din unele state și în primul rând din S.U.A. încearcă din toate părțile să înlăture Republica Populară Chineză...

Unii sovietici li sînt apropiate și de înțeles năzuințele guvernului Republicii Populare Chineze, dorința întregului popor chinez de 600 milioane de oameni...

Cînd oamenii muncii din țara noastră, zdrobind pe capitaliști, abia începuseră să-și construiască un stat popular socialist...

străine sau trădătorii de patrie să se întoarcă în patria sa. (Aplauze furtunoase). El păzește cu grijă marile sale cuceriri, străduindu-se să păzească pacea și securitatea popoarelor...

Victoria revoluției a deschis o eră nouă în istoria Chinei. După Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, victoria revoluției populare din China reprezintă cel mai remarcabil eveniment din istoria mondială...

Este mare însemnătatea victoriei revoluției din China și influența ei asupra luptei popoarelor asuprite din Asia pentru libertate și independența lor națională...

Popoarele din țările coloniale și dependente vād în victoria revoluției chineze, precum și în succesele obținute de poporul chinez în construirea vieții noi...

Dragi tovarăși, prieteni! În fruntea luptei poporului chinez pentru o viață liberă, fericită, pășim glorioșul Partid Comunist Chinez...

„Comitetul Permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină Președintelui Republicii Populare Chineze, tovarășul Mao Tze-dun Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez

Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. și Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice...

Victoria de importanță istorică mondială a revoluției populare chineze a încununat o întreagă epocă de luptă eroică a poporului chinez pentru libertate și independența sa...

În cea cinci ani care au trecut, oamenii muncii din China au dobîndit, sub conducerea partidului comunist, în urma unei munci fără preget, succese remarcabile în crearea și întărirea orînduirii democrat-populare...

Partidul Comunist Chinez și guvernul popular au strîns rîndurile poporului chinez într-o forță puternică și de neînving. În lupta împotriva asupritorilor imperialiști...

În urma victoriei revoluției populare și a succesele obținute în construirea vieții noi, în cea cinci ani care au trecut, Republica Populară Chineză a devenit un factor puternic al luptei de eliberare a tuturor popoarelor asuprite împotriva forțelor reacționare imperialiste...

PREZIDIUL SOVIETULUI SUPREM AL UNIUNII REPUBLICILOR SOVIETICE SOCIALISTE, CONSILIUL DE MINIȘTRI AL UNIUNII REPUBLICILOR SOVIETICE SOCIALISTE, COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST AL UNIUNII SOVIETICE

în rîndul popoarelor lumii. (Aplauze furtunoase, prelungite). Acest fapt remarcabil confirmă încă odată marea misiune eliberatoare a clasei muncitorești...

Călușit de teoria marxist-leninistă și imbinat în mod creator această teorie cu practica revoluției antiimperialiste și antifetale din China, Partidul Comunist Chinez a știut să devină în fapt conducătorul și organizatorul maselor populare...

Partidul Comunist Chinez a elaborat strategia și tactica înțeleaptă a revoluției chineze, trăgînd în lupta de eliberare cele mai largi mase populare...

Sîntem convinși că sub conducerea Comitetului său Central, Partidul Comunist Chinez va repurta noi victorii glorioase pe calea construirii socialismului...

Dragi tovarăși! Prezidiul Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Consiliul de Miniștri al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice...

„Comitetul Permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină Președintelui Republicii Populare Chineze, tovarășul Mao Tze-dun Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez

Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. și Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice...

Victoria de importanță istorică mondială a revoluției populare chineze a încununat o întreagă epocă de luptă eroică a poporului chinez pentru libertate și independența sa...

În cea cinci ani care au trecut, oamenii muncii din China au dobîndit, sub conducerea partidului comunist, în urma unei munci fără preget, succese remarcabile în crearea și întărirea orînduirii democrat-populare...

Partidul Comunist Chinez și guvernul popular au strîns rîndurile poporului chinez într-o forță puternică și de neînving. În lupta împotriva asupritorilor imperialiști...

În urma victoriei revoluției populare și a succesele obținute în construirea vieții noi, în cea cinci ani care au trecut, Republica Populară Chineză a devenit un factor puternic al luptei de eliberare a tuturor popoarelor asuprite împotriva forțelor reacționare imperialiste...

Adunare festivă la Moscova

MOSCOVA 1 (Agerpres). — TASS La 30 septembrie a avut loc la Moscova în Sala Coloanelor a Casei Sindicatelor o adunare festivă consacrată celei de a 5-a aniversări a proclamării Republicii Populare Chineze...

În sală se aflau frunțiși din întreprinderi și agricultură, oameni de stat, frunțiși ai vieții publice, oameni de știință, scriitori, maeștri ai artelor, studenți...

Parada militară și demonstrația oamenilor muncii din Pekin PEKIN 1 (Agerpres). — China Nouă La 1 octombrie, îndată după revărsatul zorilor, străzile capitalei chineze au răsunat de zgomot vesel de sărbătoare...

Alci sînt alinate unitățile armatei populare de eliberare, elevii ai academiilor militare și ai diferitelor școli militare. În tribune au luat loc membri ai C.C. al Partidului Comunist Chinez...

În tribune sînt prezenți membri ai corpului diplomatic, o delegație a voluntarilor chinezi care au luptat în Coreea, precum și membrii delegației oamenilor de cultură sovietici...

Este ora 10. Privirile întregii asistențe se îndreaptă spre tribuna centrală din piața Tiananmin. Cu o furtună de aplauze este întâmpinată apariția lui Mao Tze-dun, președintele Republicii Populare Chineze...

Răsună solemn salvele de artilerie trase în cîntec sărbătorit. Imediat după aceea, la o comandă, trupele alinate în piața Tiananmin iau poziția de drept...

După ce a trecut în revistă trupele, generalul Pin De-huai urcă la tribună și dă citire următorului ordin festiv: Tovarăși ostași și comandanți ai Armatei Populare de Eliberare a Chinei!

Sărbătorim astăzi cea de a 5-a aniversare a constituirii Republicii Populare Chineze. Armata Populară de Eliberare a Chinei sărbătorește cu înflăcărare împreună cu întregul popor marile succese obținute de țara noastră în ultimii cinci ani...

În ultimii cinci ani marea noastră patrie, sub conducerea Partidului Comunist Chinez, guvernului popular central și a președintelui Mao Tze-dun, mergînd pe calea construirii socialismului și a transformărilor socialiste...

Pe pancartele purtate de participanții la demonstrație sînt înscrise cuvinte ca: Dă salut adresat popoarelor prietene! Răsună lozinci în cîntecul prietenesc și de nezdruccinat dintre marile popoare din China și Uniunea Sovietică...

În perioada dintre 15 și 28 septembrie a. c. în țara noastră a avut loc prima sesiune a Adunării reprezentanților popo-

dicatelor din Uniunea Sovietică; Cian Ven-tian, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Chineze în U.R.S.S.; A. A. Gromiko, prim locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.; V. V. Kuznețov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.; I. V. Goroskin, secretar al Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică...

S-a dat apoi cuvîntul lui L. N. Soloviov, vicepreședinte al Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică, care a prezentat raportul „Cea de a 5-a aniversare a constituirii Republicii Populare Chineze”.

Întimpinat cu aplauze furtunoase, ambasadorul Cian Ven-tian a transmis omenajul sovietic un salut fierbinte în numele poporului chinez și al guvernului Republicii Populare Chineze...

După cum a subliniat președintele Mao Tze-dun, „sesiunea noastră actuală are o uriașă însemnătate istorică. Aceasta este un jalun care marchează noile victorii și noile succese obținute de poporul nostru din momentul constituirii Republicii noastre în 1949...”

Constituția Republicii Populare Chineze prevede că „forțele armate ale Republicii Populare Chineze aparțin poporului”. Prin urmare, armata noastră trebuie să-și dezvolte și de acum înainte tradițiile ei glorioase de slujire a poporului...

În constituție se arată că sarcina sfîntă a forțelor armate ale Republicii Populare Chineze este „apărarea cuceririlor revoluției populare și a realizării statului în domeniul construcției, apărării sovietanității, integrității teritoriale și securității țării”.

În scopul eliberării Taiwanului și al preîntîmpinării unor eventuale acțiuni agresive din partea imperialismului împotriva teritoriului sfînt al țării noastre, precum și în scopul asigurării construcției pașnice în țara noastră și al întăririi păcii în Asia și în întreaga lume...

Trăiască Armata Populară Chineză! Trăiască Partidul Comunist Chinez! Trăiască marea conducător al poporului chinez, președintele Mao Tze-dun!

La ora 10,30 se dă comanda pentru începerea paradii. Parada este deschisă de elevii academiilor militare. La paradă au participat trupe de toate armele.

Cînd în piață au intrat în uruiul motoarelor impunitoarele mașini de luptă, pe cor s-a ivit un avion avion-dramator port drapel însoțit de o escortă de avioane de vînaătoare. Începe parada aeriană.

În înaltul cerului trec bombardiere grele, trec ca fulgerul rapidele avioane de vînaătoare cu reacție. Parada ia sfîrșit. La ora 11, apar coloanele de demonstrații. Demonstrații poartă portretele lui Mao Tze-dun, Ciu De, Liu Sao-li, Ciu En-lai, Cen Jun, Sun Yat-sen, Partidele lui Marx, Engels, Lenin și Stalin, portretele conducătorilor partidului comunist și guvernului Uniunii Sovietice, portretele conducătorilor partidelor comuniste și muncitorești frățești.

Piața se umple de pionieri, viitorii constructori ai socialismului. În fruntea coloanelor muncitorilor din Pekin se află glorioșul detașament al muncitorilor de la cîile ferate. Trec muncitorii de la uzina metalurgică din Sincian, de la uzina de reparat locomotive și vagoane din Ciansindian, de la uzina nr. 1 de construcție de mașini...

Așa-zisul „comitet național bulgar” de emigranți — uncaită a spionajului american

SOFIA 1 (Agerpres). — Agenția Telegrafică Bulgară transmite: La 29 septembrie, la Agenția Telegrafică Bulgară a avut loc o conferință de comitet organizată de doi foști membri ai „comitetului național bulgar” de emigranți — Petr Trifonov și Milorad Mladenov...

populare, ne-am înapoiat în patrie și asăzi nu bucurăm de libertate, fiind sănătoși și teferi. Referindu-se la activitatea așa-zisului „comitet național” creat de americani cu ajutorul lui Ghemeto (trădător al poporului bulgar), Trifonov a subliniat că acest comitet, sprijinit de americani și subvenționat de ei, s-a transformat într-o școală pentru instruirea de diversioniști, pregătirea de cadre pentru serviciile americane de spionaj și desfășurarea activității subversive în Bulgaria.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRATIA: București, Piața „Sctintei”, Tel. 7.80.10, 7.80.20, 7.80.40, 7.81.00, 7.81.40. — Abonamentele se fac la oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii voluntari din întreprinderi și instituții.

P E S C U R T

● La 3 octombrie se va inaugura linia ferată directă Moscova-Varșovia-Berlin. În această zi, din capitala Uniunii Sovietice — Moscova — se vor îndrepta în prima cursă spre Varșovia și Berlin vagoane de pasageri. În același timp, spre Moscova vor porni vagoane din Varșovia și Berlin.

● Ziarele bulgare au publicat comunicatul cu privire la procesul unui număr de 11 ofițeri și fostei armate tariste bulgare în frunte cu generalul Ivan Vilkov. Acuzății au fost învinuți de a fi omorîți sute de comuniști și membri ai Uniunii populare agrare din Bulgaria în perioada 1923 — 1925. Tribunalul Suprem al Republicii Populare Bulgaria a condamnat la moarte șapte acuzați în frunte cu Ivan Vilkov, iar pe ceilalți patru acuzați la cîte 15 ani închisoare. Prezidiul Adunării Populare din Bulgaria a comutat pedeapsa capitală pronunțată împotriva celor șapte acuzați în pedeapsă cu închisoare pe termen de 20 de ani.